

# לְבָחוֹת וְלִדְכֵם:

אנו רואים בכם ההורים שותפים מלאים בטיפול בילד. אתם מכירים את ילדכם בצורה הטובה ביותר ועל כן דיווח מצידכם על כל שינוי במצבו, חשוב ומסייע רבות לטיפול בו.

הצמיד הנושא את שמו הילד חיוני למניעת טעות בטיפול - אין להסירו. הקפידו על רחצת ידיים לפני ואחרי כל טיפול בילדכם. בכניסה לכל חדר קיים בקבוק ספטול - נוזל המשמש לחיטוי ידי הצוות, הנכם מוזמנים להשתמש בו.

טפלו רק בילד שלכם, והימנעו מכניסה לחדרי אשפוז אחרים למניעת העברת זיהומים.

הקפידו לסגור את דפנות המיטה בכל עת. הימנעו משינה משותפת עם התינוק על כורסת הורים. אין לתת טיפול תרופתי מהבית ללא ידיעת הצוות. השגיחו על ילדכם כשמסתובב ברחבת המשחקים ומנעו מילדים קטנים להיכנס לבד למעלית.

אין לפצח גרעינים המסכנים את הילדים בכל שטח חטיבת הילדים. במידה ואתם נאלצים לעזוב את הילד - הודיעו על כך לצוות המטפל.

# סוּם הַאֲשָׁפוֹן וְשַׁחְרוּר אַהֲחֻלְקָה:

בסיום האשפוז יימסר לכם מכתב המסכם את מהלך האשפוז ותוצאות הבדיקות שנעשו לילד והמלצות להמשך הטיפול בבית.

לעיתים ביום השחרור יש עדיין צורך לברר סופית תוצאות של בדיקות, להתייעץ עם רופא בכיר על המשך טיפול, ולערוך את המכתב באופן שיכיל את כל המידע. תהליך זה יכול לקחת זמן מה ולכן הנכם מתבקשים להיאזר בסבלנות על מנת שתשחררו עם כל ההסברים והמידע הנדרש.

אנו עושים כל מאמץ לסיים את תהליך השחרור עד השעה 15:00. את המכתב יש למסור לרופא המטפל בקהילה קרוב ככל האפשר למועד השחרור.

במידה וחלה החמרה במצבו של הילד ניתן לחזור למחלקה תוך 24 שעות מהשחרור.

# איזע כללי לנחיותכם:

**קפיטריה** - חלבית / בשרית בקומת כניסה, בניין מס' 1.

**כספומט** - קומת כניסה, בניין מס' 1.

**חנות נוחות** - קומת כניסה, בניין מס' 1.

**בית כנסת** - פתוח בימי שישי, בשבתות וערבי חג, בניין מס' 7.

**בית תפילה** - פתוח בכל ימות השבוע עד 22:00, בניין מס' 6.

**הפקדת חפצי ערך** - במשרד קבלה, קומת מיון, בניין מס' 1.

## לתשומת ליבכם!

**ביה"ח אינו אחראי לאובדן או נזק לחפצי ערך וחפצים אישיים.**

**חניה** - לרשות הציבור חניה מוסדרת בתשלום. במקרה של אשפוז ממושך נא לפנות לצוות לביור ההסדרים הקיימים.

**איסור עישון** - העישון אסור בכל שטח בית החולים, למעט פינות עישון מסומנות. הקנס על עישון במקומות אסורים **1000** שקל

**סניף יד שרה** להשאלת ציוד רפואי - בניין מספר 22, 04-6403088.

שעות פעילות א'-ה': 10:30-14:00, ו' וערבי חג: 10:00-12:00

**ממונה על פניות הציבור** ואחראית על חוק זכויות החולה - בניין מספר 5, 04-6494020.

**השכרת חדרים למשפחות המאושפזים** - אנו מעמידים לרשותכם מגוון חדרים להשכרה.

לפרטים יש לפנות למשרד המשק 04-6494274, 053-2429574. בימים א-ה בין השעות 06:00-20:00, ביום שישי וערבי חג בין השעות 06:00-18:00.

ההשכרה היא על בסיס מקום פנוי ולא ניתן לשריין חדרים מראש.

# איזע למאושפז

## מחלקת ילדים ב'

בנין מס' 1 - קומה 2

מנהל המחלקה:

**פרופ' רונן שפיגל**

אחות אחראית:

**סמדר סעדון**

טלפונים במחלקה:

04-6495512 04-6495465

פקס: 04-6495589

## בני משפחה וקרובים לאום רב

צוות מחלקת ילדים ב' מקדם אתכם בכניסתכם למחלקה בברכת שהות קצרה והחלמה מהירה.

אנו עושים כמיטב יכולתנו על מנת להעניק טיפול מקצועי ושירות איכותי. שיתוף הפעולה שלכם ושל ילדכם יאפשר לנו להעניק לך את הטיפול המיטבי.

המידע בעלון זה יעזור לכם להכיר את המחלקה.

הצוות המטפל הוא צוות רב מקצועי הכולל רופאים בכירים ומתמחים, אחיות, עובדת סוציאלית, פיזיותרפיסט, דיאטנית, מזכירה, כח עזר ועובדי משק.

צוות זה מעניק טיפול איכותי המבוסס על ידע רפואי עדכני, טכנולוגיות וטכניקות כירורגיות מתקדמות ומכשור חדש.

מרכז רפואי העמק משמש גם להכשרת סטודנטים במקצועות הבריאות השונים. בין אנשי הצוות המטפלים יתכן ויהיו גם סטאזרים וסטודנטים אשר עבודתם הינה תחת פיקוח של הצוות הרפואי המטפל. לידיעתך, לפי חוק הינך רשאי לסרב לקבלת טיפול מסודנט.

## אחלקת ילדים - נא להכירם

במחלקה מאושפזים ילדים עד גיל 18 לצורך בדיקות, מעקב וטיפול במחלות שונות.

ילד המגיע למחלקה דרך חדר מיון ייפגש עם הרופא והאחות לשם הכרת ההיסטוריה הרפואית שלו וקביעת תוכנית טיפול.

כדאי להביא לילד כלי רחצה, נעלי בית, פיג'מה חומר קריאה או צעצועים בהתאם לגילו. מומלץ לא להביא למחלקה חפצי ערך וכסף רב.

## אבנה האחלקה:

במחלקה 13 חדרים ובכל חדר 3 מטופלים, שירותים ומקלחת צמודים לכל חדר. עיזרו לנו בשמירה על נקיון ושקט לטובת כל המטופלים.



מידע נוסף ניתן לקבל באתר האינטרנט של ביה"ח [www.haemek.co.il](http://www.haemek.co.il)

## פעאון לקראת אחות:

בסמוך למיטת הילד נמצא פעמון המיועד לשימוש בעת הצורך במידה ותזדקקו לסיוע.

## מה לאומק באהלך הלאה?

בנוסף לפעילות השגרתית, הצוות הסיעודי עובר בלילה בין החדרים במטרה לתת מענה לצרכים ובקשות.

## ניהוו אטופל:

למען בטיחות הטיפול, לפני כל טיפול נבקשכם לציין את פרטיו האישיים של הילד.

## קבלת איזע:

מנהל המחלקה ורופאים בכירים עומדים לרשותכם לשם קבלת חוות דעת על מצבו הרפואי של הילד.

קבלת מידע רפואי ניתן לקבל בין השעות 13:00-15:00.

אין באפשרותנו למסור מידע רפואי בשיחות טלפון.

## אחות ארככת אטופל:

במחלקה פועלת אחות מרכזת טיפול. בכל שאלה יכולים בני משפחת החולה לפנות לאחות לקבלת מידע ולמענה על שאלות.

## הזרכה:

תקבלו הדרכה אישית תוך שמירה מרבית על פרטיות וחסיון המידע. זכותכם לשאול שאלות לפני כל טיפול או בדיקה ואנו אף ממליצים לעשות כן. במחלקה דפי מידע בנוגע למצבים מיוחדים ומחלות ילדים שכיחות, אנא בקשו אותם מצוות האחיות.

## אטופל בכאב:

במחלקתנו נעשים מירב המאמצים על מנת להקל את הכאב ולאפשר לילד החלמה מהירה.

שיתוף פעולה שלכם יאפשר לנו להעניק לכם את הטיפול המתאים.

## תכונה באשפוז:

זמנת הגשת ארוחות: בוקר 08:00, צהריים 12:00, ערב 18:00. דיאטנית תזמן אל המחלקה בהתאם לצורך.

חשוב להשמע להוראות כדי להמנע מדחיית בדיקה או ניתוח.

עקב סכנת זיהומים אין אפשרות לשמור בקירור מזון אישי שהובא מבחוץ. ניתן להזמין מנות גלאט כשר בתיאום עם האחיות האחראיות במחלקה.

## חלקת תרופות:

מתבצעת בשעות קבועות.

למען בריאות ילדכם חשוב מאוד:

אין לתת תרופות באופן עצמאי וללא ידיעת הצוות.

להביא רשימת תרופות מעודכנת וליידע את הצוות הרפואי על תרופות קבועות.

לדווח לצוות הרפואי על רגישות לתרופות ולמזון.

חשוב לדווח לצוות על תגובה חריגה לטיפול או לתרופה.

## ביקור אשפוז ותנאי הביקור:

שעות הביקור: 13:30-14:30, 17:00-20:00.

לשמירה על בריאות ילדכם ובריאות המאושפזים והמבקרים:

יש להמנע ממספר מבקרים רב בו זמנית.

יש למנוע הגעה של מבקרים חולים.

יש להמנע מביקור ילדים מתחת לגיל 12.

בעת הכניסה והיציאה מהמחלקה יש לחטא ידיים.

אנא הודע לבני המשפחה על שעות הביקור על מנת להמנע מאי נעימות.

אין לעזוב את ביה"ח ללא אישור הצוות.

אנו מאפשרים לבן משפחה אחד לשהות ליד הילד בשעות היום והלילה בתיאום עם הצוות המטפל.

## תרואה לקרן אחלקה:

בית החולים מוסיף לגדול ולהתפתח, במטרה לענות על צרכי הבריאות של תושבי האזור.

תרומה שלכם לקרן המחלקה, לאחר השחרור מאשפוז תעזור לנו להמשיך את הפיתוח ולרכוש מכשור רפואי מתקדם.

התרומות מוכרות לצורך זיכוי במס.

לפרטים ניתן לפנות למזכירת המחלקה.

## لسلامة أطفالكم:

أولياء الأمور، نحن نرى بكم شركاء كاملين في علاج طفلك. أنتم تعرفون أطفالكم أفضل وبالتالي فإن أي إبلاغ من قبلكم حول أي تغيير في حالته، سيكون هامًا ومساعدًا جدًا في علاج طفلكم. السوار الذي يحمل اسم طفلكم ضروري لمنع الخطأ في العلاج- يُمنع نزعها.

احرصوا على غسل اليدين قبل وبعد أيّ علاج لطفلكم. عند مدخل كلّ غرفة توجد زجاجة سيبتول- سائل يُستعمل لتعقيم أيدي الطاقم، وانتم مدعون لاستخدامه. اعتنوا فقط بطفلكم، وامتنعوا عن الدخول لغرف علاج الآخرين لمنع انتقال العدوى.

احرصوا على غلق جوانب السرير طوال الوقت. تجنّبوا النوم مع الطفل على كرسيّ أولياء الأمور. يُمنع إعطاء دواء من البيت بدون علم الطاقم. عليكم مراقبة طفلكم عند تجوّله في ساحة الألعاب وامنعوا الأطفال الصغار من دخول المصعد وحدهم.

يُمنع فص البذور التي تعرّض الأطفال للخطر في كلّ مساحة قسم الأطفال. في حال اضرتهم إلى ترك الطفل- قوموا بإبلاغ الطاقم بذلك.

## انتهاء فترة الاستشفاء والتسريح من القسم:

عند انتهاء فترة المكوث ستستلمون كتابًا يحوي تلخيصًا لعمليّة الاستشفاء ونتائج الفحوصات التي أجريت للطفل وتوصيات تكلمة العلاج في البيت.

في يوم التسريح لا تزال أحيانًا حاجة لاستيضاح نتائج الفحوصات بشكل نهائيّ، استشارة طبيب كبير حول استمرار العلاج، وتجهيز الكتاب بشكل يتضمن جميع المعلومات. قد تستغرق هذه العمليّة بعض الوقت لذلك نطلب من حضرتكم التحلّي بالصبر كي يتمّ تسريحكم مع كافّة التفسيرات والمعلومات المطلوبة.

نحن نبذل قصارى جهدنا من أجل إنهاء عمليّة التسريح حتى الساعة 15:00.

يجب تسليم الكتاب للطبيب المعالج في العيادة الجماهيرية في وقت قريب من موعد التسريح.

في حالة حدوث تدهور في حالة الطفل يمكن العودة للقسم خلال 24 ساعة من التسريح.

## معلومات عامّة لراحتكم:

كافيتريا- ألبان / لحوم في طابق المدخل، بناية رقم 1.

صزاف آليّ- طابق المدخل، بناية رقم 1.

حانوت للراحة- طابق المدخل، بناية رقم 1.

كنيس- مفتوح أيام الجمعة، السبت ومساء الأعياد، بناية رقم 7.

بيت صلاة- مفتوح كلّ أيام الأسبوع حتى 22:00، بناية رقم 6.

إيداع أغراض ثمينة- في مكتب الاستقبال، طابق الطوارئ، بناية رقم 1.

## انتباه!

المستشفى غير مسؤول عن فقدان أو حدوث أيّ ضرر للأغراض الثمينة والأغراض الشخصية.

موقف سيارات- مُتاح أمام الجمهور موقف سيّارات منظّم مقابل دفع رسوم. في حالة الاستشفاء لفترة طويلة الرجاء التوجّه للطاقم من أجل استيضاح الترتيبات القائمة.

منع التدخين- القانون يحظر التدخين داخل أبنية المراكز الطبيّة وعلى بعد 10 م على الأقلّ من مداخل ومخارج الأبنية. يتم تطبيق القانون من قبل السلطة المحليّة وشرطة إسرائيل.

فرع ياد سارة- لاستقراض معدّات طبيّة- بناية رقم 22، 04-6403088.

مفتوح الأحد-الخميس،: 14:00-10:30، الجمعة ومساء الأعياد: 12:00-10:00

مفوض توجّهات الجمهور والمسؤولية عن قانون حقوق المريض- بناية رقم 5، 04-6494020.

تأجير غرف لعائلات المرضى المقيمين في المستشفى - نحن نقدم لكم مجموعة متنوعة من الغرف للإيجار.

لمزيد من التفاصيل، يرجى الاتصال بمكتب 04-6494274 ، 0532429574. في أيام الأحد-الخميس بين الساعات 06:00-20:00،

يوم الجمعة وأمسيات الأعياد بين الساعات 06:00-18:00.

يعتمد التأجير على توافر مكان ولا يمكن حجز الغرف مسبقًا.

## محلقت يلدوم ب'

# معلومات للمريض

## قسم الاطفال ب

بناية رقم -1 طابق 2

مدير القسم:

البروفيسور رونين شبيجل

المرمضة المسؤولة:

سمدار سعدون

هواتف القسم:

04-649512 04-6495216

فاكس: 04- 6495589

## الأهالي والأقرباء مرحبًا،

طاقم قسم الأطفال أ يمتنى لكم مكرثًا فصيّرًا وشفاءً عاجلاً.

نحن نبذل قصارى جهدنا من أجل تقديم الرعاية المهنية والخدمة عالية الجودة. تعاونكم أنتم وأطفالكم سيمكثنا من منكم أفضل علاج.

المعلومات الواردة في هذه النشرة ستساعدكم في التعرف على القسم.

طاقم المعالج هو طاقم متعدد التخصصات يشمل أطباء كبار ومتدربين، ممرضات، أخصائيين اجتماعيين، أخصائيين علاج طبيعى، أخصائيين تغذية، سكرتارية، قوى عاملة مساعدة وعاملى قطاع.

يقدم هذا الطاقم الرعاية عالية الجودة التي تستند على المعرفة الطبيّة الحديثة، التكنولوجيا والتقنيات الجراحية المتطورة والمعدات الحديثة.

يستخدم المركز الطبيّ عييق أيضاً كمركز لتأهيل الطلاب في المهن الطبيّة المختلفة. قد يكون ضمن الطاقم الطبيّ المعالج متدربون وطلاب يعملون تحت إشراف الطاقم الطبيّ المعالج. لمعلوماتك، يحقّ لك بموجب القانون أن ترفض تلقّي العلاج من قبل طالب.

## قسم الأطفال – الرجاء التعرف...

يمكث في القسم أطفال حتى جيل 18 لإجراء فحوصات، متابعة ومعالجة أمراض مختلفة.

الطفل الذي يصل إلى القسم عن طريق غرفة الطوارئ يلتقي مع الطبيب والممرضة من أجل التعرف على تاريخه الطبيّ وتحديد الخطّة العلاجية.

من المفضل أن تحضروا للطفل أدوات الحمام، حذاء بيت، ملابس النوم مواد للقراءة أو ألعاب حسب جيله يتصح بعدم جلب أعراض ثمينة ونقود كثيرة للقسم.

## مبنى القسم:

توجد في القسم 13 غرفة وفي كلّ غرفة حوالي 3 مرضى، مراحيض وحمام ملاصقان. ساعدونا في الحفاظ على النظافة والهدوء لصالح جميع المرضى.

## جرس لاستدعاء الممرضة:

يوجد إلى جانب سرير الطفل جرس مخصّص للاستخدام وقت الحاجة في حال احتجتكم إلى مساعدة.

## كيف حالك أثناء الليل؟

إضافة للعمل اليوميّ الروتينيّ، يقوم الطاقم المعالج بالمرور أثناء الليل بين الغرف بهدف تلبية الحاجات والطلبات.

## التعرف على المريض:

من أجل سلامة الرعاية، نرجو منكم قبل كلّ علاج ذكر التفاصيل الشخصية للطفل.

## الحصول على معلومات:

مدير القسم والأطباء الكبار تحت تصرفكم لمنحكم تقرير طبي حول الوضع الصحيّ للطفل.

بممكنكم الحصول على المعلومات الطبية بين الساعات -15:00 13:00.

لا يمكننا توفير معلومات طبية عبر الهاتف.

## ممرضة مركزة للرعاية:

تعمل في القسم ممرضة مركزة للرعاية. تستطيع عائلة المريض التوجّه بأي سؤال للممرضة للحصول على معلومات وأجوبة عن الأسئلة.

## إرشاد:

ستحصلون على إرشاد شخصي مع الحفاظ على أقصى قدر من خصوصية وسرية المعلومات. من حكّم توجيه أسئلة قبل كلّ علاج أو فحص ونحن حتى نوصي بذلك. يوجد في القسم أوراق معلومات بما يخص بحالات خاصة وأمراض أطفال شائعة، الرجاء طلبها من طاقم الممرضات.

## علاج الألم:

نبذل في القسم أقصى الجهود من أجل تخفيف الألم وتمكين الطفل من الشفاء السريع.

تعاونكم سيمكثنا من توفير العلاج المناسب لكم.

## التغذية خلال فترة المكوث في المستشفى:

أوقات تقديم الوجبات: الفطور 08:00، الغذاء 12:00، 18:00  
يتّم استدعاء خبيرة تغذية للقسم وفق الحاجة.

من المهم اتباع الإرشادات لتجنّب تأجيل الفحص أو العملية؟  
نظرًا لخطر العدوى لن يكون من الممكن الاحتفاظ بالغذاء الشخصي الذي تمّ إحضاره من الخارج في الثلاجة. من الممكن توصية وجبات "جلات كشير" بالتنسيق مع الممرضة المسؤولة في القسم.

## توزيع الأدوية:

يتّم في ساعات محدّدة.

لصحة طفلك من المهمّ جدًّا:

يُمنع إعطاء الدواء بشكل مستقلّ ودون علم الطاقم.

يجب إحضار قائمة أدوية محدّثة وإبلاغ الطاقم الطبيّ حول الأدوية الثابتة. يجب إبلاغ الطاقم الطبيّ حول الحساسية للأدوية والأغذية. من المهم إبلاغ الطاقم حول رد فعل غير عادي للعلاج أو الدواء.

## زيارة العائلات وشروط الزيارة:

ساعات الزيارة: -14:30 13:30، -20:00 17:00.

للمحافظة على صحة طفلكم وصحة المرضى والزوّار:

يجب تجنّب زوار بعدد كبير في وقت واحد.

يجب حظر حضور زوار مريضين.

يجب منع زوار تحت جيل 12 سنة.

عند الدخول أو الخروج من القسم يجب تعقيم اليدين.

الرجاء إعلام أفراد العائلة حول ساعات الزيارة من أجل تفادي الإحراج.

يُمنع مغادرة المستشفى بدون موافقة الطاقم.

تطلب أن يبقى أحد أفراد العائلة إلى جانب سرير الطفل في ساعات النهار والليل. ترك الطفل لوحده يتّم بالتنسيق مع الطاقم المعالج.

## التبرّع لصندوق القسم:

المستشفى مستمرّ في التوسّع والتطوّر، بغاية توفير الاحتياجات الصحية لسكان المنطقة.

تبرّعكم لصندوق القسم، بعد الخروج من المستشفى، سيساعدنا في استمرار التطوّر واقتناء معدّات طبيّة متقدّمة.

التبرعات مُعترف بها من أجل الاستعادة الضريبية.

للتفاصيل يمكنكم التوجّه لسكرتيرة القسم.



لمزيد من المعلومات يمكن الحصول عليها على موقع المستشفى  
www.haemek.co.il

## Безопасность ваших детей

Дорогие родители, мы считаем вас полноправными партнерами в уходе за ребенком. Никто не знает вашего ребенка лучше вас, поэтому сообщения о любых изменениях в его состоянии очень важны и существенны для его лечения.

Идентификационный браслет, который надели ребенку, очень важен для предотвращения ошибок в лечении – пожалуйста, не снимайте его.

Обязательно мойте руки до и после того, как ухаживаете за ребенком. При входе в каждую палату есть бутылка с антисептиком, которым пользуется лечащий персонал, мы призываем и вас воспользоваться им.

Ухаживайте только за своим ребенком и воздержитесь от похода по другим палатам, чтобы не стать переносчиком инфекции.

Обязательно закрепляйте стенки кровати в поднятом положении.

Не дремлите вместе со спящим младенцем в кресле, предназначенном для родителей.

Не давайте ребенку принесенное из дома лекарство без ведома лечащего персонала.

Контролируйте ребенка, когда он находится в игровом помещении, и не позволяйте маленьким детям самостоятельно входить в лифт.

Не ешьте семечки в детском отделении – они представляют опасность для детей.

Если вам приходится оставлять ребенка одного, предупредите об этом лечащий персонал.

## Завершение госпитализации и выписка из отделения

По завершении госпитализации вам выдадут выписку ("михтав-шихрур"), в которой изложена история пребывания в отделении, результаты анализов и рекомендации для продолжения лечения.

Иногда в день выписки возникает необходимость выяснить окончательные результаты анализов, проконсультироваться со старшим врачом по поводу продолжения лечения и внести дополнительные данные в документы, которые вам выдадут. Это может занять некоторое время, поэтому запаситесь, пожалуйста, терпением.

Мы стараемся сделать все от нас зависящее, чтобы процедура выписки завершилась до 15:00. Документы, которые вы получите, следует без промедления передать лечащему врачу в поликлинике.

Если состояние ребенка ухудшилось, вы можете вернуться с ним в отделение в течение 24 часов после выписки.

## Общая информация для вашего удобства:

**Кафетерий молочный/мясной** – в здании №1 на первом этаже (терапевтическое отделение)

**Банкомат** – в здании №1, на цокольном этаже

**Магазин** – в здании №1, на цокольном этаже

**Синагога** – в здании №7, открыта в пятницу, в субботу и в кануны праздников

**Молельный дом** – здание №6, открыт все дни недели до 22:00

Камера хранения ценных вещей – здание №1, на этаже приемного покоя, в регистрационном офисе

**Обратите внимание!**

**Больница не несет ответственности за потерю ценных и личных вещей или нанесенный им ущерб.**

**Паркинг** – к услугам общественности рядом с больницей оборудована платная стоянка. В случае продолжительной госпитализации обратитесь, пожалуйста, к персоналу за разъяснениями по поводу существующих возможностей парковки.

**Запрет на курение** – закон запрещает курение в помещениях медицинского учреждения и на расстоянии минимум 10 м от входов и выходов. Контроль над соблюдением запрета осуществляют местные органы власти и полиция Израиля.

**Филиал "Яд Сара"**, прокат медицинских аксессуаров – здание №22, тел.: 04-6403088

Часы работы: воскр.-четв. 10:30-14:00; пятн. и кануны праздников – 10:00-12:00

**Ответственный за обращения общественности** и за соблюдение Закона о правах пациента – здание №5, тел. 04-6494020

**Аренда комнат для членов семьи госпитализированных пациентов** – мы предоставляем для Вас выбор различных комнат в аренду.

Для получения дополнительной информации, обращайтесь в хозяйственный офис по телефону 04-6494274, 053-2429574 с воскресенья по четверг с 06:00 до 20:00, в пятницу и вечер праздников – с 06:00 до 18:00.

Аренда предоставляется при наличии свободных мест, нет возможности забронировать комнату заранее.

מחלקת ילדים ב'

# Информация для пациента

## Детское отделение "бет" ("еладим бет")

Здание №1 – первый этаж

Зав. отделением:

**проф. Ронен Шпигель**

Старшая медсестра:

**Смадар Саадон**

Телефоны в отделении:

04-6495512 04-6495216

факс: 04-6495589



## **Дорогой пациент!**

Коллектив ЛОР-отделения приветствует вас, желает полного и скорейшего выздоровления и комфортного пребывания! Мы прилагаем максимум усилий к тому, чтобы предоставить вам самое профессиональное лечение и качественное обслуживание. И в этом нам очень поможет ваше содействие и сотрудничество ваших родных. Информация, приведенная в данном буклете, поможет вас познакомиться с отделением.

Наша команда – многопрофильный коллектив, состоящий из старших врачей и интернов, медсестер и медбратьев, социальной работницы, физиотерапевта, диетолога, секретаря, вспомогательного и технического персонала. Эта команда обеспечивает качественное лечение на базе новейших достижений медицинской науки и технологии, хирургических техник и современного оборудования. Помимо прочего, в медицинском центре "ха-Эмек" проходят обучение студенты факультетов, связанных с разными областями здравоохранения. В состав лечащего персонала могут быть включены стажеры и студенты, которые работают в тесном контакте и под наблюдением опытного персонала.

К вашему сведению: в соответствии с законодательством вы вправе отказаться от медицинских услуг студента.

## **Госпитализация в отделение:**

В отделение принимают пациентов, которым требуется лечение или операции по поводу различных отоларингологических заболеваний. Обслуживание пациента – наш главный приоритет, и мы сделаем все возможное для того, чтобы облегчить пребывание у нас для вас и ваших родных.

Если вам предстоит плановая операция, вас госпитализируют в день операции или накануне. По прибытии вас примут секретарь отделения и медсестра и проведут необходимые анализы, включая осмотр врача отделения и беседу с анестезиологом.

С поступлением из приемного покоя вам предстоит встреча с врачом и медсестрой, которые ознакомятся с вашей медицинской историей и разработают план лечения.

Стоит захватить из дома купальные принадлежности, тапочки, халат и что-нибудь для чтения. А вот ценные вещи и большую сумму денег при себе лучше не иметь.

Дополнительную информацию можно получить на сайте медицинского центра по адресу: [www.haemek.org.il](http://www.haemek.org.il)



## **Структура отделения**

В отделении 5 палат на максимум 4 пациента каждая, туалет и душевая расположены в коридоре. Пожалуйста, помогите нам сохранять чистоту и тишину в отделении на ваше благо и благо других пациентов.

## **Звонок вызова медсестры**

Рядом с вашей кроватью вы найдете звонок для вызова медсестры, которым следует пользоваться в случае, если вы нуждаетесь в помощи.

## **Как вы себя чувствуете ночью?**

Помимо обычной работы в отделении, медсестринский персонал совершает ночные обходы палат на случай, если у вас есть просьбы и пожелания.

## **Идентификация пациента**

Для вашей безопасности перед каждой процедурой вас попросят назвать свои личные данные.

## **Получение информации**

Зав. отделением и старшие врачи обязательно представят вам заключение о вашем состоянии здоровья. Для получения информации можно назначить встречу с врачом через секретаря или медсестру.

Медицинскую информацию можно получить с 13:00 до 15:00.

Мы не предоставляем медицинскую информацию по телефону.

## **Медсестра-координатор**

В отделении работает медсестра, которая координирует лечебный процесс. Пациент и члены его семьи могут обращаться к ней с любым вопросом и за любой информацией.

## **Инструктаж**

Вы получите индивидуальный инструктаж с учетом максимального сохранения конфиденциальности и защиты вашей личной информации. Вы вправе задавать вопросы перед каждой лечебной процедурой или анализом, более того - мы рекомендуем вам делать это.

## **Снятие болей**

Мы в отделении делаем все от нас зависящее, чтобы облегчить вашу боль и обеспечить скорейшее выздоровление. Ваше сотрудничество поможет нам предоставить вам подходящее лечение.

## **Питание пациентов**

Завтрак, обед и ужин подаются, соответственно, в 08:00, 12:00 и 18:00 часов. В случае необходимости в отделение приглашают диетолога. Важно выполнять предписания относительно еды, чтобы не пришлось откладывать анализы или операцию.

Из-за риска инфекции нельзя хранить принесенную родственниками пациентов пищу в холодильнике. Блюда высшей степени кошерности ("глат кошер") можно заказать через старшую медсестру отделения.

## **Распределение лекарств**

Проводится в определенные часы. Для благополучия вашего ребенка очень важно:

- не давать ему лекарства самостоятельно, без ведома лечащего персонала;
- передать лечащему персоналу точный список принимаемых постоянно лекарств;
- уведомить персонал о чувствительности ребенка к определенным лекарствам;
- важно уведомить персонал об острой реакции ребенка на лечение или лекарство.

## **Визиты родственников и условия посещения**

Часы посещения: 13:30-14:30 и 17:00-20:00. Пожалуйста, сообщите об этом родным, чтобы избежать неловкости.

Уважаемые посетители! Во имя здоровья вашего ребенка, ваших родных и других пациентов:

- воздержитесь от посещения большими группами;
- не приходите, если вы нездоровы;
- не приводите детей младше 12 лет;
- входя в отделение и уходя из него, продезинфицируйте руки.

Пожалуйста, не уходите из больницы без разрешения лечащего персонала.

Мы просим одного из членов семьи находиться при ребенке неотлучно днем и ночью. Оставить ребенка одного можно только с уведомления и разрешения лечащего персонала.

## **Пожертвование в Фонд отделения:**

Наша больница постоянно растет и развивается, чтобы наилучшим образом отвечать медицинским потребностям жителей района. Ваше пожертвование в Фонд отделения после выписки пациента поможет нам и впредь совершенствоваться и приобретать новейшее медицинское оборудование.

Пожертвования признаются Налоговым управлением при расчете налогов.

Дополнительную информацию можно получить в секретариате отделения.